

## **كلمة الرئيس محمد أنور السادات**

### **في بداية المؤتمر الصحفي**

**الذي عقده سعادته مع بيجين في الاسماعيلية**

**في ٢٦ ديسمبر ١٩٧٧**

في بداية المؤتمر الصحفي ، ألقى الرئيس السادات كلمة قصيرة قال فيها : اسحروا لي أن انتهز هذه الفرصة لكي أعبر عن امتناني للجهود التي بذلتموها في سبيل تغطية لحظات تاريخية تمت هنا في الاسماعيلية وكما تعلمون وأثر زيارتي القدس في نوفمبر الماضي سرت روح جديدة في المنطقة ، واتفقنا في القدس ثم في الاسماعيلية هنا على ان نمضي في جهودنا من أجل تحقيق تسوية شاملة ، لقد اتفقنا على رفع مستوى التمثيل في مؤتمر القاهرة الى المستوى الوزاري وكما سمعتم بالامس ، فقد اتفقنا على تشكيل لجنتين ، لجنة سياسية ولجنة عسكرية يرأسها وزراء الخارجية ووزراء الدفاع ، وستنعقد اللجنة العسكرية في القاهرة وستنعقد اللجنة السياسية في القدس ، وهاتان اللجنتان ستعملان داخل اطار مؤتمر القاهرة ، أي أنهما سيرفعان تقريرها الى المؤتمر عند التوصل الي قرارات

وفيما يتعلق بموضوع الانسحاب حققنا تقدما ، لكن فيما يتعلق بالقضية الفلسطينية التي نعتبرها لب المشكلة في هذه المنطقة فان الوفدين المصري والاسرائيلي ناقشا المشكلة الفلسطينية وكان موقف مصر هو انه بالنسبة للضفة الغربية وقطاع غزة فيجب ان تقوم الدولة الفلسطينية ، اما موقف اسرائيل فهو أن العرب الفلسطينيين في جوديا وسامرا وغزة يتمتعون بالحكم الذاتي ولقد اختلفنا هنا حول هذه القضية ولكننا اتفقنا على ان تناقش تلك القضية في اللجنة السياسية لمؤتمر القاهرة التحضيري وآمل أن أكون قد القيت بعض الضوء على اعمالنا ومرة أخرى شakra

سؤال : حيرته جودمان من جيروزاليم بوست : مستر بيجين : ماهي مزايا الجن提ن او  
الجان الثلاث .. فمن الواضح انكم والرئيس السادات ستقومان بالتنسيق بين المناقشات  
.. هل تتوقعان ان تجتمعوا قريبا وبنظام ؟

بيجين : ستبدأ الجن提ن أعمالهما فورا في الأسبوع الأول من يناير وستعلمان يوميا  
ونأمل أن يؤدي ذلك إلى نتائج ملموسة لقد اتفقنا ، الرئيس السادات وأنا في مباحثاتنا  
علي أنه اذا ما اقتضي الأمر أن نجتمع من حين لآخر ، فسوف نلتقي

سؤال : سيادة رئيس الجمهورية هل نستطيع أن نقول إن إسرائيل ومصر سيتوصلان  
إلى معاهدة سلمية في شهور قليلة ؟

السادات : إننا نعمل من أجل تسوية شاملة .. وكما قلت من قبل .. إننا نريد إقرار السلام  
في المنطقة وبدون التسوية الشاملة فلن نستطيع أن نحقق السلام

سؤال : والسيد رئيس الوزراء ؟

بيجين : إنني أتفق مع الرئيس

سؤال للأهرام : السيد رئيس الوزراء فهمنا انكم في سبيل إعلان للمباديء هل تتحقق هذا  
؟ وما هو وجه الاختلاف بين مقرراتكم التي قدموها إلى الرئيس كارتر والمقررات  
التي تقدمتم بها إلى هنا ؟ بيجين : لقد اتفقنا على ان يقول الرئيس السادات بيانه كما  
اتفقنا على أن أقول بياني ولا نريد الآن بيانا مكتوبا لقد اتفقنا على ان نمضي بجهودنا من  
أجل إقرار سلام شامل في الشرق الأوسط علي أساس قراري مجلس الأمن ٢٤٢ ،  
٨٣٣ وشكلنا هاتين الجن提ن .. ذلك هو أساس الاتفاق وأهم تطور في مؤتمر  
الاسماعيلية وسيستمر اتفاقنا في بذل الجهد كما شرح السيد رئيس الجمهورية وفيما

يتعلق بمقترحاتي للرئيس كارتر ووجه الخلاف بينها وبين المقترفات هنا .. لقد تقدمت للرئيس السادات بالاقتراحات التي عرضتها على الرئيس كارتر .. كانت هناك تعديلات قليلة ولم تكن بأهمية حاسمة وبالامس قدمت المقترفات بالتفصيل ولقد استمع إليها الرئيس السادات باهتمام .. والآن وتقدمت مصر إلى اللجنتين مقترفات مضادة كما هو الأمر دائمًا في المفاوضات

سؤال : إذا تطلعنا إلى ماوراء السلام .. هل ستتحدون عن الاستراتيجية البعيدة للسلام وأشباع آمال شعوبكم من أجل حياة أفضل ، هل تبحثون التعاون في العلوم والتعليم والزراعة والتبادل الثقافي بين البلدين ؟ وفي النهاية بين إسرائيل والعالم العربي برمته ؟

السدادات : إن اللجنتين ستبذلان عملهما وكما قلت ستتقدمان بتقاريرهما إلى المؤتمر ، دعني أقول وكما قلت من قبل - إننا نعمل من أجل تسوية شاملة في المنطقة .. وإن طبيعة السلام قائمة في جدول أعمال الجانبين واللجانتين وكل ماذكرته الآن سيكون موضع مناقشة في اللجنتين

بيجين : أهنتك على الشعار الذي طرحت به سؤالك وانها لرؤيه رائعة عندما يستتب السلام فإن كل ما هو طيب مما ورد في سؤالك سيتحقق

سؤال : من مراسل صحيفة معاريف الإسرائيلية : سيادة الرئيس في ملاحظاتك المبدئية قلتم انه فيما يتعلق بإسرائيل ومصر فقد حدث تقدم ، اما فيما يتعلق بالضفة الغربية فقد ذكرتم موافق الجانبين .. هل معنى هذا ان ثمة هوة لايمكن سدها بين الجانبين

السدادات : سنستمر في مؤتمر القاهرة وسنستمر في مناقشة كل نقاط الخلاف بيننا ، وكما قال رئيس الوزراء بيجين سنجتمع عندما تدعى الحاجة لذلك ولكنني لا أعتقد ان ثمة هوة لايمكن سدها بيننا

سؤال : من مراسل معاريف : السيد رئيس الجمهورية .. ذكرتم السلام بالأمس واليوم .. ويوسفني ان أتحدث عن الحرب ، هل توافق ياسادة الرئيس علي الرأي بأن المفتاح الي السلام في يد مصر ، وان المفتاح الي الحرب ايضا في يد مصر وأنه بدون مصر لا يمكن لبلد عربي أو لمجموعة من البلاد العربية ان تشن حربا في المستقبل ضد إسرائيل ؟

السادات : ربما استمعت الي كلماتي . لقد كنا مخلصين في الحرب وإننا لمخلصون في السلم ، ومنذ زيارتي للقدس في نوفمبر الماضي اتفقنا في الحقيقة علي أن نجلس معا كمحضرين لنناقش كل ما بيننا من مشاكل ، ودعونا نتفق علي الحقيقة التالية ، يجب ان تكون حرب أكتوبر آخر الحروب ، نحن لانختلف علي هذا بالمرة .. وإن استمرار جهودنا هو الرد علي ذلك

سؤال : لمعاريف الإسرائيلية : لكنني اسأل عن الدول العربية الأخرى هل ثمة احتمال ان تشن الدول العربية الأخرى الحرب بدون مصر ؟

الرئيس السادات : من المؤكد ان مفتاح السلم والحرب في مصر هنا ، انها لحقيقة تاريخية ، ولا أستطيع ان أتحدث بالنيابة عن الآخرين لكنني استطيع ان أقول ذلك

سؤال : لصحفي أمريكي : ثمة خلاف حول قضية الفلسطينيين ومستقبل الضفة الغربية .. سيادة الرئيس هل تعتقد أن بالإمكان التوصل إلى حل للفلسطينيين دون دور لمنظمة التحرير الفلسطينية

السادات : يجب ان يكون هناك حل لهذه المشكلة ، ولقد طرحتنا الأمر علي اللجنة السياسية ، التي ستجتمع في مؤتمر القاهرة ، علي هذا ومن المؤكد اننا سنتوصل الي حل فكما ذكرت من قبل ، إن القضية الفلسطينية لب المشكلة برمتها ، وربما في

المستقبل القريب بعد اجتماعات اللجنة السياسية وبعد بدء المناقشات .. وربما ينشأ موقف جديد

سؤال : مستر بيجين ، هل ترى دوراً محدوداً لمنظمة التحرير الفلسطينية بالنسبة  
للفلسطينيين في الضفة الغربية

بيجين : المنظمة المسماة بمنظمة التحرير الفلسطينية هدفها تدمير إسرائيل .. ذلك وارد في ميثاقها ، وهي لم تغير موقفها وكثيراً ما ذكرت أن كل شيء موضع تفاوض ، إلا تدمير إسرائيل .. لذا فإن مسألة المنظمة لا تشكل مشكلة لمداولتنا .. وقبل أن أصل إلى الإسماعيلية فإن متحدثاً باسم المنظمة هدد حياة الرئيس السادات وتحدى عن رصاصة تغير مسار الأحداث .. نحن أمام موقف جديد بعد مؤتمر طرابلس الذي أدى إلى مثل هذا التهديد .. تهديد لإسرائيل وتهديد لمصر ، نحن نناقش مشكلة العرب الفلسطينيين مع الجانب المصري ونريد أن نتباحث مع ممثلي العرب الفلسطينيين ونأمل أن يتم ذلك في الأسبوع الأول من يناير

سؤال من مراسل معاريف : سيادة الرئيس تتحدثون عن الحل الشامل .. فهل ترى ان ثمة احتمال ان تتضم دول أخرى إلى المباحثات .. هل ستبلغ الملك حسين ؟

السادات : من المؤكد أنني سأبلغ الملك حسين بكل التطورات التي حدثت هنا في الإسماعيلية ولنأمل ان ينضم الآخرون في المرحلة التالية

سؤال : من مراسل يديعوت احرنوت : سيادة الرئيس عندما تحدثتم عن السلام كنتم تقولون دائماً ، لزمني جانب العلاقات الدبلوماسية للجيل القادم والآن وفي إطار التحول المثير الذي طرأ هل غيرتم رأيكم ؟ السادات : كما قلت من قبل فإن طبيعة السلام من النقاط الهامة الواردة في جدول أعمال الجنتين والمؤتمرات ، ودعني أقول لك ، لم يمض

أكثر من ٥٣ أو ٤ يوما على زيارتي للقدس .. لكن كل شيء قد تغير منذ تلك الزيارة  
وانني اوافق الرأي القائل بأن العالم بعد زيارة القدس مختلف تماما عن العالم قبل هذه  
الزيارة

سؤال : من أشبر بن ناثان : من إذاعة صوت السلام الإسرائيلي : سيادة الرئيس قبل ان  
أطرح هذا السؤال فإنني أحب أن أعبر عن رغبات كل الحاضرين هنا، ولكل الذين  
يجلسون أمام شاشات التلفزيون في العالم .. ان يشهد العام القادم سلاما وطمأنينة وقدرة  
.. وكل سنة وانت طيب ( قالها ناثان بالعربية ) والآن السؤال إلى كل من سيادة الرئيس  
ورئيس الوزراء : لقد وجدتما السبيل للجدل المنطقى وتشكيل لجان من وزراء الخارجية  
وزراء الدفاع ، ان الشعب في مصر وفي إسرائيل مت�طش الي مزيد من التقدم هو  
يريد ان نشارك في هذا .. منذ سبع سنوات فإن أمريكا والصين سعيا وراء سبل الجمع  
بين الشعوب عن طريق دبلوماسية تنس الطاولة .. هل تريليون الحواجز علي هذا  
المستوى ، ليشتراك الشعبان ، يتبدلان المباريات الرياضية معا ، إنني أقترح فريق كرة  
قدم - وأعرف ان لديكم فريقا ممتازا - فليزر إسرائيل وليلعب مع فريق تل أبيب

الرئيس السادات : بالنسبة لي فإن الوقت لم يحن بعد ، لكننا سنمضي في مناقشاتنا  
واجتماعاتنا وشيئا فشيئا سنكون في موقع يمكننا من الوصول الي اتفاق حول ما ذكرته  
بيجين : إلى أن يوافق الرئيس علي تبادل الرياضيين فلنفعل شيئا لتنمية فريق كرة القدم  
في إسرائيل . سؤال : من مندوبة دافار : أرجو ان تسمحوا لي بسؤالين : هل أسألكم  
يا سيادة الرئيس علي ضوء الخلافات التي يبدو أنها ماثلة بالنسبة للقضية الفلسطينية ..  
هل تتصورن امكانية تسوية او اتفاق .. أو اتفاق مؤقت من أجل السلام ؟

الرئيس السادات : أرجو أن توضحي سؤالك ؟ ما الذي تعنيه باتفاق مؤقت ؟

مندوبة دافار : أقول علي ضوء الخلافات التي يخيل الي انها قد وضعت في بياناتكم .. هل تعتقدون انه من الممكن التغلب علي هذه الخلافات في اللجان ؟ .. وهل تفكرون في تسوية لاتكون هي الحل الكامل . ولكنها تسوية تتغلب علي هذا ؟

السادات : يجب التغلب أولا علي هذه المشاكل في اللجان ، هذه هي الحقيقة سؤال : من مراسلة دافار : هل تعتقدون انه من الممكن التغلب علي وجوه الاختلاف هذه وان ثمة فرصة أمام ذلك ؟

السادات : بالتأكيد وأود أن أقول وكما ذكرت أمام الكنيست نحن الآن لانمضي الي اتفاق للفصل او اتفاقية مؤقتة او اتفاقية مراحل تعقبها خطوات أخرى .. نحن هنا من أجل السلام ، السلام الحق والتسوية الشاملة

بيجين : هل أضيف هنا أننا ، الرئيس السادات وأنا قد اتفقنا علي انه ليس هناك بديل للسلام الشامل . سؤال : من صحفة دافار : سيادة الرئيس لقد قوبلنا بعطف وود من زملائنا ومن شعب مصر .. الذين قابلناهم بالطرقات .. كانوا يتحدثون بنفس اللغة .. علي ضوء هذا التغيير الكبير من العداوة إلي الصدقة والثقة .. كيف تفسرون هذا التحول الكبير ؟ ألا يبدو غريبا ؟ ألا يثير الخوف من أن ينقلب رأسا علي عقب ؟

الرئيس السادات : إنه ليس بالتحول المفاجيء وإنما كان ماثلا في العقل الباطن ، وعندما أقدمت علي خطواتي قدرت أن شعبي سيوافق عليها لكنني لم أتصور أبدا انهم سيذهبون علي هذا النحو وعلى هذا المدى .. إنها لمشاعر طبيعية وليس هناك خوف من انعكاس المسار واحياء ما حدث في الماضي

سؤال : سيادة الرئيس : السيد رئيس الوزراء هل أستطيع أن أقول لابني عندما أعود إلى بلدي أنه لا حروب بعد الآن وإذا كان الأمر كذلك فهل يبرر ذلك الإقلال من القوات في سيناء ؟ الرئيس السادات : فلنأمل في أسباب قليلة أن تكون قادرین على الرد على هذا السؤال

سؤال : وهل أسأل رئيس الوزراء نفس السؤال ؟ بيجين : نأمل ذلك عندما يستتب السلام فإن البلدين وكل البلد في الشرق الأوسط ستكون قادرة على ان تقلل من اتفاقاتها العسكرية وتحول مواردها للقضاء على الفقر والتطور في الزراعة والصناعة ذلك هو هدفنا المشترك

سؤال : إنما أتحدث عن الإقلال من عدد القوات في هذه المرحلة ؟  
الرئيس : إننا نأمل في إمكانية التقليل من القوات على كافة الجوانب  
سؤال : من مراسل صحيفة نوفل أوبزرفاتور الفرنسية : بيجين . ماهي المعايير الأخلاقية التي تفكرون بمقتضها أن علي الفلسطينيين في الضفة الغربية وقطاع غزة ان يحققوا مصيرهم بأيديهم ، وأسائل السيد الرئيس عن أسس التفاوض حول القضية الفلسطينية مع الرئيس بيجين دون حضور ممثلي لهم ؟

بيجين : أريد أن أصحح سؤالك أيها الصديق - إنني أنتمي إلى الشعب الفلسطيني ، لأنني يهودي فلسطيني وهناك عرب فلسطينيون ونريد أن نعيش في كرامة وفي ظل من العدل والمساواة ، أحضرت معي إلى الرئيس مقتراحات بالحكم الذاتي هي الأولى في تاريخ العرب الفلسطينيين ، لقد أوضحنا موافقنا ، وستمضي اللجنة السياسية في مناقشة هذه المشكلة الهامة جدا

السادات : الواقع اننا نناقش الاستراتيجية العربية التي اتفقنا عليها في مؤتمرات القمة العربية ، وفيما يتعلق بالتفاصيل فإبني لم أتفاوض نيابة عن الفلسطينيين وإنما يجب ان يكون لهم نصيبيهم ، لكن فيما يتعلق بالاستراتيجية العربية فإبني أسمح لنفسي أن أتحدث عن هذه الاستراتيجية نناقشها من حيث المبدأ لكنني لست المتحدث باسمهم أو النيابة عنهم ، إنما يتعين أن ينضموا الي المحادثات في المرحلة القادمة

سؤال : سيادة الرئيس ، هل ترون ان الحدود العسكرية الاسرائيلية في الضفة الغربية هي العقبة في حل المشكلة الفلسطينية ؟

الرئيس : لا أريد أن أقرر ماناقشناه بالنسبة لمقترنات رئيس الوزراء الإسرائيلي فقد أبدى استعداده لإنهاء الحكم العسكري في الضفة الغربية لكننا اختلفنا وهذا ماقلته من قبل ، حول قضية دولة فلسطينية في الضفة الغربية وقطاع غزة من خلال حق تقرير المصير

سؤال : إلى السيد الرئيس ورئيس الوزراء الإسرائيلي : هل ناقشتما خلال احتفال التسوية الشاملة مستقبل مرتفعات الجولان ؟

الرئيس : لا أستطيع أن أتحدث باسم سوريا أو مرتفعات الجولان كما قلت من قبل وإنما يهمني الآن المبادئ الأساسية الواردة في الاستراتيجية العربية وعندما نتفق حول هذه النقاط المثارة بيننا ، في اللجنة السياسية واللجنة العسكرية ، بعد ذلك يتعين علي كل واحد أن يتفاوض بنفسه

بيجين : إنني أوفق علي ما قاله السيد الرئيس انني آمل حقا في أن تتصاعد جهودنا ، إننا نود أن يكون السلام شاملًا مع كل جيراننا في الشمال والجنوب والشرق وعندما عبر الرئيس عن استعداده للتفاوض معنا ، تفاوضنا وهذا هو موقفنا بالنسبة لآخرين

سؤال : من صحفي في مجلة أكتوبر : سيادة الرئيس ابني صحفي مصرى وأريد أن أطرح سؤالاً على السيد بيجين بلغته

بيجين : هل ت يريد ان تتحدث لي بالعبرية إنني أفهم العبرية !!

سؤال : يطرح الصحفي سؤاله الى بيجين باللغة العبرية

بيجين : أحب أن أقول يا سيادة الرئيس أن عربتي احسن من عربتي !! وإنني أهنتك ..  
ورد السيد بيجين على سؤال الصحفي المصري بالعبرية

بيجين : سأترجم ماقلته باللغة الانجليزية ولكن بكلمة عربية ، لقد سألني الصحفي عن مستقبل اسرائيل والشرق الأوسط عندما يستتب السلام ولقد أجبت بالقول ان زيارة الرئيس السادات الى القدس كانت حدثاً تاريخياً عظيماً ، حيث كانت نقطة تحول ولقد لقيت إعجاب الشعب الإسرائيلي والشعب المصري وكل الامم وعندما يستتب السلام فإن مستقبلاً كبيراً ينتظر إسرائيل ومصر وكل أمم الشرق الأوسط التي تعتبر بحق مهدًا للحضارات الإنسانية ومن خلال التعاون والتنمية ، كما قال جلال الملك عاهل المغرب يتحول إلى جنة على الأرض ، إننا نؤمن أن السلام هو الأساس الحقيقي لهذا التطور وأنماًل أن يتحقق السلام ويتحقق التطور

سؤال : من شبكة التليفزيون الأمريكية ( سي . بي . اس ) : السيد الرئيس السيد رئيس الوزراء: الآن وقد رفعت مستوى المناقشات ، كيف ترون استمرار دور الولايات المتحدة الأمريكية ، هل ستدعون وزير الخارجية فانس الي الاشتراك في محادثاتكم وهل هناك دور امام الاتحاد السوفيتى بالنسبة لهذه الإجراءات ؟

الرئيس : لقد اتفقنا علي اشتراك امريكا والأمم المتحدة في اللجنة السياسية اما مايتعلق باللجنة العسكرية فستكون ثنائية ، وبالنسبة لامريكا فستكون ممثلاً معنا في اللجنة السياسية وبالنسبة للاتحاد السوفيتي نحن لم نستبعده وإنما الاتحاد السوفيتي هو الذي استبعد نفسه ، وعندما يرى الاتحاد السوفيتي أنه من المناسب أن يشترك معنا فليس لدينا اعتراض

سؤال : من وكالة أنباء رويتر : قلتم ياسيادة الرئيس إن مصر ستدعو إلي انعقاد مؤتمر قمة في مرحلة من المراحل لتبلغه بنتائج هذه المحادثات فهل سينعقد مؤتمر قمة بعد محادثات الإسماعيلية ؟ وهل ستدعى الأطراف التي لم تحضر الجلسات الأولى لاجتماع القاهرة إلي المرحلة الثانية عندما يرتفع مستوى المؤتمر إلي وزراء الخارجية ؟

الرئيس : فيما يتعلق بالشق الأول من السؤال ، إلي أن نصل في اللجان إلي اتفاق حول القضايا الرئيسية ، أقصد القضية الفلسطينية التي اختلفنا عليها ، وعندما نصل الي هذه المرحلة فلن تكون في موقف يسمح لي بالدعوة إلي مؤتمر قمة عربي ، لكن عندما نتوصل إلي اتفاق أعتقد اننا بعد ذلك سنكون في موقف أناقش فيه مع زملائي العرب إمكانيات مؤتمر القمة

سؤال من مراسل شبكة تليفزيون سي . بي . سي الأمريكية : سيادة الرئيس منذ عودتكم من القدس قلتم أكثر من مرة اني قد اتخذت خطوتين على الجانب الإسرائيلي ان يتخذ الخطوة التالية ، الان فيما يتعلق بالقدس واجتماع القمة بينكما ؟

الرئيس : لقد اتفقنا حول نقاط معينة ، وأحرزنا تقدما فيما يتعلق بالانسحاب ، واتفقنا حول نقاط معينة ، وأقصد القضية الفلسطينية ، ان المقترفات التي قدمها رئيس الوزراء بيجين كما قلت لكم سوف تطرح علي اللجنتين ، ومقترحاتنا المضادة ستطرح علي

اللجنتين أيضا ، وأعتقد أنه إلى أن نتوصل إلى ذلك فإننا نشعر أن حركة الفتح التي  
اعطيناها لعملية السلام مستمرة ، نعم مستمرة

سؤال : ما هو رأيكم في هذه المقترنات وكيف تتصورونها

الرئيس : كما قلت لك : اختلفنا حول نقاط ، واتفقنا حول نقاط

سؤال : من مراسل وكالة اليونايتد برس : السيد الرئيس تحدثتم عن اتفاق على جبهة  
سيناء .. هل لنا مزيد من التفاصيل ؟ .. هل قبلتم مقترنات إسرائيل بالنسبة للانسحاب  
؟ عندما نتحدث على المستوى الوزاري ، هل تعتقدون أن وزيري الخارجية سيجتمعان  
في القاهرة الآن ؟

الرئيس : لقد قلت من قبل انه بالنسبة للجنة السياسية فسوف تكون على مستوى وزراء  
الخارجية، واللجنة العسكرية سوف تكون على مستوى وزراء الدفاع

بالنسبة للشق الأول من سؤالك : حول تفاصيل مقترنات محددة بالنسبة للانسحاب ، عن  
إسرائيل لقد استمعت إلى مقترنات رئيس الوزراء بيجين ، ونحن نعد مقترناتنا الكاملة  
في اللجنة العسكرية ، لكن مايهمنا حقا في هذا الصدد ، هو تسوية شاملة ، فالمشكلة  
ليست مشكلة سيناء كما ذكرت ، لأننا نسعى إلى السلام الحقيقي في المنطقة

وفيما يتعلق بسيناء فإنها قضية جانبية ، من الطبيعي أنه في إطار التسوية الشاملة ،  
ستكون جزءا منها ، وكما قلت فإني لا أفضل الآن أن أعلن أشياء أو مقترنات لاتزال  
تدرس في اللجنة العسكرية ، لكي تنظر في التفاصيل وتناقش المقترنات والمقترنات  
المضادة إلى أن نتوصل إلى اتفاق

سؤال : لمراسل مجموعة من الصحف الالمانية : السيد الرئيس تلقينا إجابة من رئيس الوزراء بيجين عن منظمة التحرير الفلسطينية وبالنسبة لخطكم السلمية التي تقدمتم بها إلى الكنيست ، أود ردًا على السؤال الخاص بمنظمة التحرير الفلسطينية هل تعتقدون أن حق تقرير المصير للفلسطينيين يعطى لهم الحق في اختيار ممثليهم ؟ لا تشعرون انكم ملتزمون بقرارات الرباط ، ما هي نظرتكم إلى دور منظمة التحرير الفلسطينية في عملية السلام ؟

الرئيس : ذكرت أمام الكنيست أنه من الواجب أن يكون الفلسطينيون جزء من هذه التسوية وان القضية الفلسطينية هي جوهر المشكلة ، ان منظمة التحرير الفلسطينية الآن في معسكر الرفض ، ومع ذلك فقد بعثت إليها بالدعوة لكنها رفضت الدعوة وعزلت نفسها أنا لا أستبعدها لكن فيما يتعلق بالمستقبل - فلننظر التطورات

سؤال : من مراسل شبكة تليفزيون : سي . بي . اس الأمريكية : عندما كنت في القدس ياسادة الرئيس قلتم ان السلام سوف يستتب عندما ستسحب إسرائيل من كل الأراضي العربية بما في ذلك سيناء وشريقي القدس ، إلا تزالون عند هذا الموقف وعندما تتحدثون عن التقدم في مسألة الانسحاب : هل لي أن أسألك السيد بيجين عن رأيه في هذا التقدم ؟

بيجين : إن قرار ٢٤٢ لا يلزم إسرائيل بالانسحاب الشامل .. إذن فهذه القضية موضوع تفاوض حول حدود آمنة .. وهذا وارد في الفقرة الثانية من القرار ٢٤٢ وذلك هو لب المشكلة أن نتفاوض من أجل استتاباب السلم في الشرق الأوسط برمه ، وذلك ماسنفعله في الأسابيع والشهور القادمة

سؤال : من مراسل الإذاعة الإسرائيلية : سيادة الرئيس .. عبر بيجين عن أمله في أن ينضم الرئيس الأسد إلى محادثات السلام .. هل تعتقدون ياسيدة الرئيس ، ان سوريا

ستتضمن الى المحادثات ، هل ثمة فرصة امام ذلك وكيف يؤثر هذا على مجموعة الرفض التي هي عضو فيها؟

الرئيس السادات : لا أستطيع أن أجيب على هذا فلتسأل الرئيس الاسد .. إنني أتحدث باسمي كما قلت من قبل وعندما يري السوريون أنه من الملائم الانضمام فسنرحب بهم . سؤال من مراسل صحيفة شيكاغو ديلي نيوز الأمريكية : سيادة الرئيس .. أود أن أسألكم عن إطار هذا المؤتمر الذي تعتبرونه مؤتمرا تمهديا لمؤتمر جنيف ، يبدو أنكم تبتعدون عن جنيف وتحولون المؤتمر الى مؤتمر في القاهرة ام ان مؤتمر القاهرة في إعداد لمؤتمر جنيف .. هل ستتعقد اللجان السياسية والعسكرية في نفس الوقت أم انها ستتعقد بالتناوب ؟

الرئيس السادات : لقد آمنت دوما بأنه بدون الإعداد الجيد فسوف يفشل مؤتمر جنيف ، قلت هذا في زيارتي في أبريل الماضي للولايات المتحدة الأمريكية وتقدمت يومها بأول مقترحاتي من أجل لجنة عمل تبدأ في الاتصال بكل الأطراف المعنية وأن تعقد اجتماعات من أجل الإعداد لمؤتمر جنيف ، مانفعله الآن في القاهرة هو الإعداد لجنيف

سؤال : إذا كانت جنيف ليست مستبعدة فماذا عن اجتماعات اللجان .. هل ستجتمع في نفس الوقت في القاهرة وفي القدس ؟ الرئيس : ستعمل في إطار مؤتمر القاهرة وسترفع تقاريرها الى المؤتمر

السؤال الأخير من صحيفة الجمهورية : سيادة الرئيس هل يعني هذا أن مؤتمر القاهرة سيستمر على مستوى الوزراء وأن وزير الخارجية الأمريكية وكورت فالدهايم سياتيان إلى هنا ؟

الرئيس : فلنأمل ذلك ، ولكن من المؤكد أن عقارب الساعة لن تعود إلى الوراء .. نحن  
نسير قدما

سؤال : للجمهورية : قلتم ان اللجنة السياسية ستجتمع في القدس ، هل معني هذا أن  
فالدهايم والوزير فانس سيدهبان الى القدس ؟

الرئيس السادات : سنترك هذا لهما

سؤال لبيجين : قلتم إنكم ستعملون الآن من أجل تسوية شاملة على أساس من القرار  
٢٤٢ و ٨٣٣ هل توافقون إذن على مبدأ عدم الحصول على أرض الغير بالقوة ؟ وهل  
ستتفقون على تسوية شاملة ؟

بيجين : نعم نحن نعمل من أجل التسوية الشاملة ونحن نقبل المبدأ الشهير الذي أقره  
القانون والعرف الدولي أنه لا يمكن إحراز أراض في أعقاب حرب عدوانية .. حرب  
الستة أيام كانت حربا دفاعية مشروعة ، إن الرئيس يذكر الشعارات في تلك الفترة ،  
شعارات إلقاء إسرائيل في البحر .. لذا كنا ندافع عن أنفسنا وهذا هو ردي عليك وفقا  
للقانون الدولي